



# 新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：五十八四二八七七

一九八九年十一月二日  
星期四

## 目錄

八月份零售業臨時統計數字發表	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
香港產品維持相當競爭力	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
本港出口往中國加工貨品調查結果公布	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
元朗藝術節明晚揭幕	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
封閉堅尼地城僭建物	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
鯉魚門渡輪收費及荃灣交通措施	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
臨時封閉大球場徑	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
南區連串宣傳活動配合區節周六揭幕	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
公民教育研討會推廣法治民主人權概念	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
新任政務專員訪離島鄉委會	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
發行特別郵票紀念皇儲伉儷訪港	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
勞工處辦研討會檢討壓力器安全	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
皇儲伉儷訪港軍張周一派發	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

頁

## 八月份零售業臨時統計數字發表

政府統計處今日(星期四)發表的臨時統計數字顯示，今年八月份零售業的總零售價值估計為八十九億二千二百萬元，與去年八月比較上升百分之二，而零售量則下降百分之三。

這數字顯示本地消費開支持續放緩，和來港遊客人次減少。

今年八月與去年八月比較，食品和烟酒類的零售價值上升百分之十七，零售量上升百分之八。燃料的零售價值和零售量分別上升百分之十二和百分之二。

同期比較，衣着、鞋類及有關產品的零售價值下降百分之五，零售量下降百分之十四。耐用消費品的零售價值下降百分之九，零售量下降百分之十三。其他消費品的零售價值上升百分之二，但零售量則下降百分之三。

據選定行業分析，超級市場貨品的零售價值上升百分之十八，零售量上升百分之六。百貨商店的零售價值上升百分之五，零售量則下降百分之四。汽車及汽車零件的零售價值並無改變，但零售量則下降百分之六。除汽車及汽車零件外的耐用消費品的零售價值下降百分之十四，零售量下降百分之十六。

今年一月至八月與去年同期比較，總零售價值上升百分之八，總零售量則並無改變。食品和烟酒類的零售價值上升百分之十五，零售量上升百分之四。燃料的零售價值上升百分之八，零售量上升百分之二。

同期比較，衣着、鞋類及有關產品的零售價值上升百分之十，零售量則並無改變。耐用消費品的零售價值上升百分之一，零售量則下降百分之五。其他消費品的零售價值上升百分之七，零售量上升百分之一。

根據選定行業分析，汽車及汽車零件的零售價值上升百分之二十五，零售量上升百分之十七。超級市場貨品的零售價值上升百分之十三，零售量上升百分之二。百貨商店的零售價值上升百分之十一，零售量上升百分之二。但是，除汽車及汽車零件外的耐用消費品的零售價值下降百分之十二，零售量則下降百分之十五。

與今年七月比較，今年八月的總零售價值和總零售量均上升百分之六，但應注意此項比較可能受季節性因素影響。燃料的總零售價值和總零售量均並無改變；食品和烟酒類的總零售價值及總零售量則均下降百分之一。

同期，耐用消費品的零售價值和零售量分別上升百分之十二和百分之十一。衣着、鞋類及有關產品的零售價值及總零售量分別上升百分之七和百分之八。其他消費品的零售價值和零售量亦分別上升百分之七和百分之八。

根據選定行業分析，百貨商店貨品的零售價值和零售量分別上升百分之十五和百分之十六；汽車及汽車零件的零售價值和零售量分別上升百分之十三和百分之十二；除汽車及汽車零件外的耐用消費品的零售價值和零售量均上升百分之十一。超級市場貨品的零售價值和零售量則均下降百分之一。

附錄一列出今年七月修訂總零售數字和八月的臨時數字。

附錄二顯示今年七月和八月的（甲）所有零售業、（乙）主要行業類別、和（丙）選定行業（有關主要行業類別的一部分）的零售價值指數和數量指數；平均每月零售以一九八四年十月至一九八五年九月計為一百。

今年八月的統計結果與七月和去年八月的統計結果比較，以及今年頭八個月的零售數字與去年同期的數字比較，亦在附表內列出。

載有今年八月調查結果分析的報告書現已在中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處出售，每本一元。

查詢此項統計結果可致電統計處批發及零售業統計科，電話五一五六五二四〇。

附錄一：總零售價值

一九八九年八月總零售價值(臨時數字)-- 八十九億二千二百萬元  
一九八九年七月總零售價值(經修訂數字)-- 八十四億三千四百萬元

附錄二：一九八九年七、八月零售價值和零售量指數

(八四年十月至八五年九月每月平均指數=100)

項 目	一九八九年		一九八八年		一九八九年一月至八月與一九八八年一月至八月比較	
	零售指數	零售指數	零售指數	零售指數	七月比較	八月比較
	一九八九	一九八九	一九八八	一九八八	七月比較	八月比較

(經修訂 數字) (臨時 數字) (點)(百分率) (點)(百分率) (點)(百分率)

(甲)所有零售行業	零售價值	零售量	零售價值	零售量	零售價值	零售量	零售價值	零售量
-----	151	118	159	124	9	7	6	6
					4	-4	2	-3
					11	#	8	#

## (乙)以主要行業類別計

食品和烟酒類	零售價值	147	146	- 1	- 1	21	17	18	15
	零售量	115	114	- 2	- 1	8	8	4	4
燃 料	零售價值	119	119	#	#	12	12	7	8
	零售量	118	118	#	#	2	2	2	2
衣着、鞋類及 有關產品	零售價值	148	159	11	7	- 9	- 5	17	10
	零售量	108	116	9	8	-19	-14	#	#
耐用消費品	零售價值	138	154	16	12	-15	- 9	2	1
	零售量	105	117	12	11	-17	-13	- 7	- 5
其他消費品	零售價值	164	176	12	7	4	2	11	7
	零售量	127	137	10	8	- 4	- 3	1	1

## (丙)以選定行業計

(請參考備註1)

超級市場	零售價值	195	194	- 1	- 1	29	18	20	13
	零售量	150	149	- 1	- 1	9	6	2	2
汽車及汽車零件	零售價值	237	267	31	13	#	#	57	25
	零售量	158	177	19	12	-11	- 6	28	17
除汽車及汽車 零件外之耐用 消費品	零售價值	108	119	12	11	-20	-14	-16	-12
	零售量	88	98	10	11	-18	-16	-17	-15
百貨商店	零售價值	190	218	28	15	11	5	21	11
	零售量	141	163	22	16	- 6	- 4	3	2

備註：1. 為了分析主要行業類別內一些行業的零售情況，因而編訂以下選定行業的零售價值及零售量指數：

- (a) 食品和烟酒類一項包括超級市場。
- (b) 耐用消費品一項包括汽車及汽車零件。
- (c) 耐用消費品一項包括除汽車及汽車零件外之耐用消費品。
- (d) 其他消費品一項包括百貨商店。

2. 變動數字是由未經轉為整數的指數計出。

3. "#" 代表數值變動少於零點五。

### 香港產品維持相當競爭力

工商司陳祖澤今日（星期四）說，一向以來，香港的產品都能在海外市場維持相當的競爭力，尤其是香港的紡織製衣業、電子業、玩具業和鐘表業，都是譽滿全球的。

陳祖澤出席工業交易會的開幕禮時表示，製造業一向是本港經濟的主要一環。在一九八八年，製造業約佔本港生產總值百分之二十二及就業人口百分之三十二。作為世界最外向的經濟單位之一，香港向外輸出約百分之九十的製造業產品。

他說：「一般而言，我們會從外地輸入製造過程所需的原料和機器設備。」

他補充說，目前，本港有三分之二的工業機器是外地輸入，特別是一些可引進更先進科技的機器。

他說：「不過，這並不表示香港本身出產工業機器並不重要。近年來，本港的機器製造業充分展示其爭取外地訂單的能力。」

去年，本港的工業機器出口總值超過港幣四十億元，幾達一九八一年的三倍。

陳祖澤說，香港正面對競爭甚為激烈的出口市場和對產品質素要求越來越高的消費者。

他強調本港的製造商必須朝着高科技生產的方向發展，並有必要採用先進完備的機器。

這次工業交易會便有展覽本港出產的工業機器，特別是用於塑膠模製、五金加工、印刷、紡織和電鍍方面的機器。

編輯注意：陳祖澤的中英文演辭置稿箱備取。

— 完 —

### 本港出口往中國加工貨品調查結果公布

為了進一步認識香港工商業機構在中國進行加工的性質和重要性，政府統計處在一九八八年下半年開始一項抽樣調查，分辨香港出口往中國的貨品（包括港製出口貨品和轉口貨品）中有哪些是輸往中國加工的。有關一九八九年第二季的統計結果現已發表。

統計結果顯示，在一九八九年第二季，本港出口往中國的港製貨品中有百分之七十六是輸往中國加工的，而出口往中國的轉口貨品則有百分之四十六是輸往中國加工的。因此本港總體出口往中國的貨品中約有百分之五十四是輸往中國加工的。

以價值計算，這些比率顯示出口往中國的一百一十億一千七百萬元的港製出口貨品中，約有八十三億六千六百萬元的貨品是輸往中國加工的，而二百七十一億七千八百萬元的轉口貨品中，則有一百二十三億七千一百萬元的貨品是輸往中國加工的。至於價值三百八十一億九千五百萬元的對中國總出口貨品中，則有二百零七億三千七百萬元的貨品是輸往中國加工的。

在這項調查中，輸往中國加工的出口貨品是指由香港輸往中國的原料或半製成品，這些出口貨品經加工後會再輸入香港。

統計處在輸往中國的出口貨品（港製出口貨品和轉口貨品）的報關單中選取樣本作為調查對象，向有關機構收集所需的資料。

政府統計處發言人解釋說，根據目前國際通用的記錄貿易流量方法，所有運輸跨越邊境的貨品，無論是作何種用途，均被記錄為對外貿易。因此，輸往外地加工的貨物都給正確地列入經常貿易數字內。

發言人說：「調查所得的結果使我們可對中港貿易的資料進行更精確的分析，特別是關於貨品輸入中國後的處理情況。因此，調查結果提供了經常貿易數字外的有用補充資料。」

一九八九年第二季的調查結果刊於「香港對外貿易」九月版第一部分，將於十一月底在中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處出售，每本十七元五角。

— 完 —

## 元朗藝術節明晚揭幕

第十屆元朗藝術節將於明晚（星期五）展開，由區內藝術精英演出「元朗之夜」綜合節目作為整個藝術節之序幕。

參加演出的團體包括兒童合唱團、元朗文藝協進會及元朗新風社，而表演項目有歌唱、國樂演奏、口風琴演奏、舞蹈及話劇。

在表演之前，新界政務署長許雄會為藝術節主持開幕儀式。

在隨後的九天藝術節期內，將會有超過二十項節目，在不同場地舉行，其中包括粵劇、話劇、電影、音樂演奏、舞蹈、展覽及講座。

今年藝術節的戲劇節目非常豐富，包括由藝進同學會演出的話劇「花心大丈夫」、雛鳳鳴劇團主演的粵劇「再世紅梅記」、以及由中英劇團演出的兒童劇「和平使者」。

在音樂方面，大會特別安排了多項備受區內居民喜愛的節目，其中最具號召力者為十一月十二日在元朗大球場演出的「十足勁度流行音樂會」，由著名的草蜢樂隊聯同名歌星李克勤、關淑儀、黃凱芹、杜德偉及林楚麒等演出。

此外，由台灣著名歌星青山、鮑立及孔蘭薰主唱的「懷舊金曲演唱會」、香港中樂團的「絲竹管弦傳萬家」演奏會，以及香港泛亞交響樂團的「樂韻悠揚播萬家」音樂會等，都是樂迷不容錯過的節目。

上述各項節目的門票，現已開始在元朗大會堂及位於大棠道的南洋商業銀行分行供市民訂購。

今屆藝術節亦提供多項免費節目，入場券可向元朗政務處諮詢中心、元朗大會堂、元朗區議會或朗屏社區會堂索取。

### 編輯注意：

第十屆元朗藝術節開幕儀式將於明日（星期五）晚上七時三十分假元朗體育路律修堂舉行，歡迎派員訪攝。在儀式之前一小時，大會將於元朗體育會（律修堂對面）設有酒會招待新聞界。

### 封閉堅尼地城僭建物

建築事務監督擬封閉港島堅尼地城北街四至八號後巷之僭建物，以便在不影響居民及公眾安全的情況下將之拆卸。

封閉行動是為要執行一項當局於本年二月二十一日根據建築物條例發出而業主沒有遵照執行之清拆令。

當局擬於十二月二十八日向香港地方法院申請封閉令的通告，已於今日（星期四）張貼於僭建物顯眼的地方。

封閉令一俟發出，清拆行動隨即展開。

— 完 —

### 鯉魚門渡輪收費及荃灣交通措施

運輸署宣布，由星期六（十一月四日）起，三家村至鯉魚門持牌服務渡輪之成人最高收費為軍程一元，十二歲以下兒童則為五角。

另一方面，由星期六上午十時起，大河道由其與海壩街交界處起至其與青山公路交界以南約六十五米處止之間一段北行車道，每日由上午七時至下午七時劃為禁止上落客貨區。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

— 完 —

### 臨時封閉大球場徑

運輸署宣布：跑馬地大球場徑將於星期六（十一月四日）上午八時至正午十二時暫禁通車，以便舉行行人道路交通安全教育計劃開幕儀式。

同時，大球場徑沿路的泊車位亦會暫停使用。

— 完 —

## 南區連串宣傳活動 配合區節周六揭幕

為配合南區節於星期六（十一月四日）盛大揭幕，南區節籌備委員會正透過多項宣傳渠道，鼓勵區內居民踴躍參加多姿多采的區節活動。

為期一個月的南區節活動包括逾二十項文娛康樂、體育、藝術及公民教育項目，旨在加強居民對南區社區的歸屬感。

籌委會發言人說，現時，南區主要通道已掛上黃色或藍色印上區節標誌的街燈彩旗，而位於黃泥涌峽道、石澳道、薄扶林道及鴨脷洲橋道的「歡迎光臨南區」牌匾亦已換上新裝，以增添區節氣氛。

此外，區內各處路旁欄杆亦已掛上橫額或廣告牌，宣傳區節的各項活動。

發言人說，籌委會並印製了超過五千張區節海報，寄往區內的互助委員會、業主立案法團、學校及志願機構，以廣宣傳。

該會又印製了三萬五千份資料詳盡的區節特輯，其中二萬二千五百份隨區報「南區新聞」附送給區內讀者，其餘則在香港仔中心的南區政務處，及其位於赤柱村道、利東邨及華富邨的分處免費派發給居民。

居民前往政務處及其分處時亦會看到一個有關區節的櫥窗展覽。除此以外，各委員會於星期六將在一份中文報章上刊登全頁彩色廣告，宣布南區節正式揭幕。

發言人說，在未來數星期，籌委會將派出一架廣播宣傳車，到區內各處宣傳區節的活動及派送節目表及紀念品給居民。

— 完 —

## 東區辦公民教育研討會 推廣法治民主人權概念

社會工作者、教育界人士和從事公民教育推廣工作的人士將於星期六（十一月四日）參加一個為期一日的研討會，就推廣法治、民主和人權三個概念交流經驗。

立法局議員張子江、城市理工學院公共及社會行政系高級講師張炳良、和公民教育委員會委員邱可珍將出席研討會發表談話。



郵政署發特別郵票  
紀念皇儲伉儷訪港

郵政署署長黃星華今日（星期四）宣布於下星期三（十一月八日）發行一套「皇儲伉儷訪港紀念郵票」，以紀念威爾斯親王和王妃訪港。

郵票分六角、一元四角、一元八角和五元四種面額。此外，郵政署亦會發行五元面額的小全張。

上述郵票和小全張現已在中環郵政總局和尖沙咀郵局展出，並於十一月四日至五日期間，在沙田新城市廣場第三層南面畫廊展出。

所有於首日蓋印的首日封均獲蓋上特別郵印。

為方便市民起見，預先貼上這套紀念郵票並蓋上威爾斯瑞龍郵戳的首日封，於十一月八日在以下二十間郵局的指定櫃檯發售，每個十元三角：

港島	九龍	新界
拱北行郵局	機場郵局	沙田中央郵局
銅鑼灣郵局	長沙灣郵局	大埔郵局
郵政總局	加連威老道郵局	石湖墟郵局
山頂郵局	九龍灣郵局	荃榮街郵局
西營盤郵局	九龍中央郵局	屯門新墟郵局
七姊妹郵局	觀塘郵局	元朗郵局
	旺角郵局	
	尖沙咀郵局	

編輯注意：

皇儲伉儷訪港紀念郵票及威爾斯瑞龍郵戳的圖片經由傳真機發放，並置新聞處稿箱備取。

— 完 —

## 勞工處辦研討會 檢討壓力器安全

勞工處壓力器科今日（星期四）舉辦研討會，檢討改善使用壓力設備的安全標準。

這個為期兩天的留宿研討會，為參加者提供機會，檢討業內最新的行政及科技發展。

逾四十人參加上述研討會，其中包括壓力器科的職員、其他政府部門人員及委任的壓力設備檢驗員。

討論的項目包括檢驗團體認可情況、熱油式加熱器的檢驗登記、涉及雙重蒸發鍋爐及蒸汽容器的意外個案研究、及壓力設備效能良好檢驗證明書的檢討。

研討會假鯉魚門公園度假營舉行，今早由勞工處副處長郭惠康主持開幕儀式。

他在會上表示，勞工處將成立一個壓力設備諮詢委員會，以便就有效管制壓力設備使用事宜，向鍋爐及壓力器皿監督提供意見。

他說該委員會將有約十名成員，包括使用者、生產商、檢驗團體及政府部門的代表。

郭惠康說：「這個由專業人士組成的委員會，可於這行業採用新技術及提高安全水平方面，提供寶貴的意見。」

編輯注意：壓力器科督察執行工作的圖片由傳真機發出，並置稿箱備取。

— 完 —

皇儲伉儷訪港軍張周一派發

有關威爾斯親王伉儷訪港的軍張於星期一（十一月六日）派發。

該軍張載錄皇儲伉儷訪港的秩序表和二人的簡歷。

市民可到各區政務處、中區康樂廣場郵政總局政府刊物銷售處和中區砲台里一號政府新聞處刊物分發組免費索取該軍張。

—————

編輯注意：皇儲伉儷訪港軍張放置新聞處稿箱備取。

— 完 —



# 新聞公報

(增刊)

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十八四二八七七

一九八九年十一月二日  
星期四

## 立法局會議

### 目錄

頁

新機場計劃令人振奮	一
施政報告具體務實	二
軍艦龐大基建不能挽回港人信心	三
中英港衷誠合作港民繼續建設	五
議員支持興建機場及新市鎮	六
議員促成立公務員獨立退休金	七
香港繁榮繫於基本法	八
議員促政府取消第一收容港	九
港英政府應加強與中國溝通	十
重建信心是當務之急	十一
議員完成辯論施政報告	十二

## 新機場計劃令人振奮

立法局議員劉星發今日（星期四）表示，今年施政報告最矚目的是勾劃出本港未來建設發展的鴻圖巨構，把美好前景呈現在港人眼前，赤鱗角興建新機場的計劃更令人感到振奮。

劉星發是在立法局辯論港督施政報告時發言作以上表示。

他說：「從過往的經驗顯示，大規模的基建工程很多時都會對本港鄰近居民的生活以及固有的經濟活動構成影響。而政府在處理這些問題時，有頗多不合理和不完善之處。」

他表示政府將來推展機場、港口和道路的工程時，能對問題作出應有的重視，並切實做好諮詢工作。在這方面，他相信行政立法兩局屬下各有關小組，以及地區上的諮詢機構應該可以扮演重要有用的角色。

劉星發表示，十年後本港百分之四十六的人口將居住在新界，因此他認為當局在進行新機場和港口的建設時，應該盡快完成新界的基礎設施，特別是運輸網絡，以應付人口遷移的需要。

他說：「根據新市鎮發展的步伐，在未來數年，新界西北，包括元朗和屯門，將會是人口移居的重點。現在加上新機場和港口設施已決定在西部興建，使到新界西北的發展潛力大增，在這情況下，改善該地區與市區的交通運輸網絡的需要便更形迫切了。」

他說屯門和元朗區內居民希望當局能盡快興建連接新界西北與市區的鐵路，以及連接元朗和荃灣的三號幹線，以舒緩交通擠塞之苦。但至今有關的建議仍然在考慮研究階段，他呼籲當局重視問題之嚴重性，盡快對建議之工程作出決定，以免重蹈覆轍。

他說：「目前鐵路對沙田、大埔、粉嶺和上水等新市鎮的交通運輸，扮演十分重要的角色。如果沒有鐵路服務，情況是不可想像的；同樣地，以新界西北人口的增長速度來看，倘若在未來數年仍不能在該地區提供對外的鐵路服務，情況也是不堪想像的。」

此外，由於新界西具有優越的位置和港口，當局應積極考慮發展該地與市區和新機場的水路交通，以滿足居民和旅客的需要。他期望當局在明年發表的運輸政策白皮書，在這方面有令人鼓舞的決定。

談到教育方面，劉星發表示現時有些海外大學以遙距教育模式提供有關課程，並與本地大專院校合作開設。這種模式一舉三得，既能吸取外國最好的教育經驗，學生又不用離開香港，而且更可以發揮本地學院的專長。他向香港大專界推薦這種模式。

他說：「此外，新界西之青年人口正日益增加，但由於該區並無大專院校的設立，以致有資格接受專業教育的一群，每天要花上二至三小時前往九龍和其他地區上課，受盡舟車勞頓之苦。」

「新界西有足夠的土地供發展之用，而蓬勃發展的工業十分歡迎與大專院校教育掛勾，我希望當局切實考慮在新界西發展專上教育設施，以解決目前專上教育設施分布不均的現象。」

— 完 —

#### 施政報告具體務實

立法局議員鄭德健今日（星期四）在辯論施政報告中指出，今年的施政報告具體務實，充分表現出進取的精神。

鄭德健認為基建宏圖為九十年代的香港提供大量業務發展和就業機會，有助於挽留人才和資金，多個行業亦會因而受益，刺激經濟蓬勃。

但他亦指出基建的隱憂，例如私人機構會否參與投資、勞工短缺和經濟過熱而引起通脹。

要順利實踐建設藍圖，鄭德健認為中、英、港三方面的關係是非常重要的。他深信恢復中港之間的互相信任，對鞏固本港日後的政治地位，必大有裨益。

至於人才培訓方面，他認為除了增加高等教育學位名額外，政府還須從速釐定技術培訓計劃，設立培訓基金，加強訓練現有的勞動人口。他相信培訓計劃的推展有助穩定港人信心及鞏固本港社會的未來發展。

同時，他指出輸入有技術和經驗的人才才是解決人力資源不足的治標方法。

然而，他認為讓青年人認識到個人在香港未來發展的重要性，產生歸屬感，留在香港，才是治本之道。

在教育方面，鄭德健極之贊同擴大高等教育的人才培訓，但他認為急速和片面側重擴展學士課程會影響高等教育的質素，而在招聘優質師資方面必會帶來困難。

在擴大高等教育的同時，他指出政府需關注中等教育質素，減輕教師的工作負荷，使教師能有充裕時間對學生品格及歸屬感作基礎的培育。他又認為中等教育的課程必須擴闊，朝多元化發展，因此，他建議政府設立「課程發展局」，釐定多邊課程，供學校選用。

在基礎教育部分，鄭德健指出政府對於實施小學全日制，改善小學的教育質素，還未有具體計劃切實執行。

他又建議政府全面檢討學前教育政策，提供幼稚園經濟上的資助，加強幼師的入職訓練，及訂定幼師的薪酬體制。

在辯論中，鄭德建亦讚賞公務員高質素的服務。要改善公務員大量流失的情況，他提供三個方法：

- (一) 放寬及擴大公務員的自置樓宇計劃；
- (二) 加速公務員本地化計劃，增加晉升機會；
- (三) 改善薪酬制度，並主動解除他們的憂慮，例如退休金問題。

此外，他亦期望政府能改善資助機構僱員，例如教師及醫護人員的福利。

對於越南船民問題，鄭德健認為甄別政策與當然遣返要同時實行，若不能執行當然遣返，就必須取消香港作為第一收容港。

— 完 —

#### 軍轟龐大基建不能挽回港人信心

周美德議員認為六四事件後香港人的信心危機，絕不可能單由龐大的基建所挽回。

他今日（星期四）在立法局辯論港督施政報告時指出，歸根究底，中國的變數和中港的互動關係才是問題核心。

他認為香港應該更積極地確立自己在中國經濟上的重要地位，擺脫某些中國領導人視香港只不過在賺大陸錢的形象。

他說：「香港不單與廣東穿起同一條褲，更要積極使自己與中國穿起同一條褲，這才是政治上的最佳保證。」

周美德謂有些人以為愈國際化香港的政治地位便愈安全。他認為這個想法值得商榷，因為中國領導人也說過，他們從來不怕國際輿論與國際壓力。

在人權法案方面，他認為盡早落實固然理想，但人權法案條文與基本法相關條文在文字上的一致是否構成問題，政府仍需澄清。

至於實施人權法案前的凍結期，他認為不應超過兩年，即使未有足夠時間檢討現行法律，不一致情況仍可由法院裁決。

另一方面，他認為如何將「尊重人權」的概念社會化，仍有待政府與民間人士的大力推動。

他說：「假若港府、執法人員對人權的概念不尊重，市民不意識到自己的人權受到侵犯，及應透過人權法案捍衛自己的權利，則人權法案本身只能是一紙空文。」

周美德謂施政報告中雖然提出大力發展基礎建設及專上教育以支持本港之繼續繁榮，但他覺得市民期望的不單是一個富庶的香港，而是一個「共同富裕」的香港。

他指出用以表示貧富懸殊之堅尼系數顯示，由七十年代的零點四一、零點四三，升至八六年的零點四五，表示貧富懸殊愈趨嚴重。

他認為若政府未能在解決福利及貧富懸殊兩極分化之問題前，即使施政方針能促進本港繼續繁榮，亦很難確保安定。

至於大量拓展大專學位學額，他認為要考慮到其他相配合之因素，例如提高中學生之質素，減少高質教師之流失等。

他又認為面對九七問題，教育質素的意思也應改變了，除了傳統的課本知識外，如何建立學生對香港、中國的承擔，亦應入考慮之列。

就醫療服務方面，周美德認為香港政府應該明白，外國能在港吸引大量護士離去，除了一般的政治因素外，與護理人員在港職位低微亦不無關係。

他說：「港府現時繼續補補的做法，又豈能解決充滿計時炸彈的醫療服務問題呢？希望政府能盡速制定一份長遠醫療政策白皮書。」

「施政報告中，有不少宏圖大計，然而，就醫療方面，政府卻自七四年發表白皮書後，至今未有就整體醫療政策作全面檢討，制訂出一份跨越九七年的長遠醫療政策，對醫療服務、醫療教育及醫療人才的培訓作出規劃。」

## 中英港衷誠合作 港市民繼續建設

林貝聿嘉議員今日（星期四）說，她期望中英港三方在互諒互讓和衷誠合作下讓本港市民可以安居樂業，甚至專心埋首協助各項建設，繼續發展香港。

她在立法局辯論港督施政報告時指出要搞好中港關係，否則，就算有堅強的信心，不怕面對挑戰的勇氣，也許也會受到或多或少的打擊，引致難以估計的後果。

在基本設施方面，林貝聿嘉認為訂下長遠龐大的基建計劃，能令市民感到政府會確實為本港繁榮安定作出重大的努力和承諾。

至於基建所需之一千二百七十億元資金，她認為雖然本港有能力負擔，但她希望其中部分之投資除邀請私人發展商參與外，更不妨考慮向國際財團尋求借貸。

她認為此舉既不影響政府的經常開支，亦可藉此強大香港財務機構之地位，以及測試國際財團對本港前途的看法。

此外，林貝聿嘉認為基建所需之龐大勞工需求，及興建時所涉及之環境保護問題，政府都應謹慎和有計劃去處理，以免帶來不良影響。

在教育方面，林貝聿嘉表示施政報告中提出在未來八年大幅提高專上教育學位為適齡之學生帶來一大喜訊。不過在此前題下，亦要確保師資之質素。

她極表贊成改善幼稚園教師的基本訓練，並認為在工業學院或教育學院增設職前及在職訓練課程，提高師資及資格是必須，而撥款資助更是值得。

與此同時，林貝聿嘉建議政府擬定一套完善的升職計劃，以免人才流失。

她亦希望政府能盡早公布幼稚園學生減免學費計劃，以便辦學機構能早作準備，以配合計劃之成功。亦於施行此計劃一年之後作出詳盡且審慎之檢討。

在社會福利方面，林貝聿嘉希望在制訂社會福利發展白皮書時能切實檢討以顧及各階層之需要。

同時，她亦希望政府在社工流失問題上作出適當之安排，並能早日制訂長遠的人手計劃。

在房屋方面，林貝聿嘉認為現在之自置居所計劃及申請居者有其屋的規定入息限額一萬元是偏低，希望此限額能夠每年根據生活指數調整，讓更多夾心階層能擁有自己之居所。

林貝聿嘉非常讚賞當局能迅速關注制定人權法案，她並希望政府能作出相應的宣傳和推廣，使更多市民能充分了解，並按適當渠道在諮詢期間表達。

—完—

#### 林偉強支持興建機場

立法局議員林偉強今日（星期四）說，他衷心支持港督在施政報告中宣布興建赤鱗角機場，並計劃在東涌谷興建新市鎮，和在鎮內建立各項工商業設施。

鑒於在基本設施進行之前，本年四月地政工務科發表的鄉郊規劃及改善策略諮詢文件，以及本年五月運輸科發表的「邁向二十一世紀」香港運輸政策綠皮書，可能要作部分修訂，林偉強希望政府對地方人士的意見予以尊重，例如盡早興建第三號幹線及將地鐵伸延至將軍澳的服務，以紓緩人口的分佈。

他說，一向以來政府在離島徵用土地的補償，過於偏低，故希望政府能按照新界各發展區轉變因素的成例，在離島區檢討後實施。

林偉強又說，政府決定在東涌谷及大蠔建立新市鎮，勢必加重荃灣、葵涌的交通負荷，實有需要作出許多相應的措施。

他說：「在離島方面如公共屋邨、醫療、教育、康樂、衛生、交通、旅遊、治安、社區設施等都應加以改善，使離島連接成為一個水陸交通網絡，內向新界內陸、九龍、港島連接，外向珠江口，將整個發展策略改變，使香港將來對世界各地的交通，能以空運、海運為主。」

談到代議政制的發展問題，林偉強對一九八八年發表的代議政制今後的發展白皮書，決定取消現有按地區劃分的選舉團組別選出議員的制度感到失望。

他說區議會是屬於特別組別，與地區組別各有不同性質。由選舉團組別選出議員的制度，現時運作良好，政府實可以考慮增加立法局議員的名額，使立法局更符合均衡參與的原則。

有關中港關係，他說中港經濟合作，帶動兩地的繁榮，故香港一切基本設施，都應該迎合未來發展的需要。在互助、互諒、互讓的合作精神下，他相信中港關係會有良好發展，而現在應該做好與各方面配合的工作。

—完—

## 議員促成公務員獨立退休金

立法局議員劉華森今日（星期四）促請政府成立一項公務員獨立退休基金，以便為應付這方面的長期負擔提供資金。

劉華森是在立法局辯論港督施政報告時作以上表示。

他說，毫無疑問，所涉及的金額將會極為龐大，為使能夠提供足夠資產以應付根據精算師計算的累積負債，而又不會對政府造成無法應付的財政困難，他建議政府把有溢利潛力的固定資產，例如新機場的土地、從現有機場收回而可供新發展的土地、現有鐵路和其他權益作為支付累積負債的大部分，其餘可發行可贖回票據。

他表示，這些轉賬是不會對香港整體財政狀況造成不利的沖擊。至於日後的經常性供款，則以全年公務員薪俸開支的一個百分比由精算師計算而支付及撥入所成立的獨立退休基金。

退休基金應組織為一信托基金，並由一間或多間國際性投資信託機構專業管理，基金資產即包括上述固定資產，可贖回票據及每年一定百分比的政府供款。基金設立初期的退休付款可用贖回票據兌現而支付，在全部票據贖回後，基金應可自行從投資收入而應付其後的一切支出。

他說，這項安排至為合理，否則，未來特別行政區政府在接收資產的同時亦將承擔一項未曾由精算師計算的公務員累積退休金負債，故此他所提議之安排是對此項累積負債在九七年香港移交前清楚而明確的處理亦即符合退休金的原則：退休金資產與僱主資產分開。

他相信這個打破政府傳統的新方法會給予公務員較大的安全感，大大加強他們對未來政府的信心。他建議成立一個委員會，其成員包括來自有關各界的專業人士，以進一步研究這個構思的可行性，因為這是一個初步的構思，必須克服很多技術上的困難，例如土地權益等問題。

在談及新機場、港口和有關的基本建設時，他說，政府以往在大型工程方面，例如鐵路和隧道，已有些施工管理經驗。可是，今次所要面對的挑戰，無論在規模上、複雜程度上、時間和金錢限制上，都是前所未有的。個別工程的延誤足以拖累關連工程，令整個計劃的經濟效益大打折扣。

他說，例如東區過海隧道提早完成因未能與大老山隧道及有關道路配合，故不能為東九龍交通建設帶來預期的經濟效益。現在所提出的基本建設工程，是全港整體發展的一個不可或缺部分。如果要獲得預期的經濟效益，引進整體工程協調和管理是至為重要的。

在融資方面，他相信本地私營公司和國際性機構（包括中資機構）都會樂於參與實際發展、舉債或集資。對商業上有可為之投資，他希望政府會繼續保留小部分股權，並在適當項目，給予經營公司一項專營權以換取附股權，分享將來所產生的經常性收益，對未來庫收，有所裨益。

— 完 —

### 香港繁榮繫於基本法

立法局議員梁煒彤今日（星期四）在立法局辯論施政報告時指出，只有制定及切實執行一部真正能夠反映一國兩制精神之基本法才能令本港繼續繁榮安定，成功地發展現今資本主義社會制度。

她謂若果不是如此的話，政府提出之基建大計就很可能淪為得物無所用，成為大白象，就是化為一無所有，變為一座海市蜃樓。

她又指出基本法之諮詢未能主動地大量徵詢民意，拒絕作科學性的民意調查，令人感到失望。

而且，她又發覺有關方面強烈暗示最保守、最倒退的「一會兩局」政制爭得不少起草委員之歡心。

她說：「其實，這個方案不但遠離現今資本主義社會政治制度，更不用說遠離社會主義社會政治制度了，却反而接近被現今資本主義世界主流所拋棄，早就走進了歷史墳墓的資產階級絕對專政的十八九世紀資本主義社會政治制度，兼且帶有殖民地主義色彩。」

「如果這樣的政制方案會大部分地為起草委員會所接納，成為未來基本法有關政治制度方面的基本內容，我深信我們的信心問題就會更嚴重地再滑落下去了。」

梁煒彤認為中國務必維持一貫的保證，對本港的基本政策不要變動，並須趕快採取適當措施以恢復市民對本港前途之信心。

就香港政制方面，她認為兩局共識是最代表民意之意見，而且較其他團體所提出之方案現實而且比較進取。

她提議在一九九一年開始有直選議席時應以分區一人一票來選出代表，而每分區最多只可有兩席，否則，就失去民主之原意令一些祇有小數人支持之競選者能夠當選。

至於人權法案方面，她認為越早制定和執行越好，而且要盡量落實所有「人權公約」所規定的條款，並切實執行。

在基本建設方面，梁煒彤謂政府能夠在此特殊環境之下，就如此龐大的基本設施計劃有所決定，是令人信心非常振奮的。

她認為政府應該成立一個跨部門的計劃發展統籌小組，監察發展過程，並且能盡量利用私人資金協助發展。

她又建議成立法定機構負責部分基建發展，另又成立一個法定機構在當局有效監管下全權進行策劃、興建和管理新機場。

— 完 —

#### 議員促政府取消第一收容港

立法局議員薛浩然今日（星期四）重新促請取消第一收容港政策，以解決越南船民問題。

薛浩然是在立法局辯論港督施政報告時作以上表示。

他說：「要徹底解決船民問題，看來取消第一收容港的政策是唯一有效的政策。因為國際上泛濫著空頭人道主義者，他們在人道主義的幌子下享受著私自利的成果，而寄望越南能夠對香港施恩格外，無異是與虎謀皮。」

他說，他相信市民並沒有欺騙自己，以為放棄第一收容港政策是輕而易舉的，或是不須付出代價的。因為市民都很清楚地知道，香港正因為扮演第一收容港以來已經付出了十六億元的直接開支，而這並未包括為了向越南船民提供房屋而須要使用更多珍貴的土地，而在香港這個寸金尺土的地方，這些土地和房屋是非常昂貴的。

此外，在設有船民和難民中心的地區，涉及船民犯罪的事有明顯增加的趨勢，治安和社會運作都受到影響。為了贖付和管理船民而調用懲教署、警隊和駐港英軍造成的沉重負擔，這些都不是代價嗎？

因此，在考慮是否撤消第一收容港政策時，主要並不是因為是否要付出代價的問題，因為本港現已在無限期付出代價。當然，假若我們真的取消第一收容港政策，將或會導致世界一些國家對本港作出所謂「不人道」的指責，甚至會以經濟或貿易上的制裁作為要脅。

他說：「有一些意見指出，假如將來真的撤銷第一收容港的政策後，到港的越南船民，因為將被拒登岸而將船隻自行弄沉，實行以死相要，那麼，基於人道主義精神，自不能見死不救，而要被迫將這些採取『神風敢死隊式』行動的船民，送到本港各區加以安置，妥善照顧以免聯合國難民專員公署有微言矣！如此推論下去，香港將會長期為了保存『人道主義者』的這一塊貞節牌坊而無止境的背上船民這個包袱，難道這對香港六百萬市民是公正、公平和人道嗎？」

「香港之所以有今日的繁榮和進步，難道真的是由於過往十年這個強加於本港身上的第一收容港政策贏來人道主義美名而達致的嗎？」

他說，環顧過去，香港是否真的因為掛上了這人道主義招牌而使本港的國際貿易夥伴撤銷一些貿易上的保護主義政策？如果這些答案都不是肯定或絕對的話，本港有必要重新、盡速去評估本港的處境，謀求解決本港刻下的困境，以謀求自救。

因為假若船民為了寄望約十分之一的機會（以現時被甄別為難民的抵港船民的百分比計算），有理由相信，他們仍舊會絡繹於途，奔往香港，僥倖的話成為難民，否則亦可退而求其次，投宿船民中心，等候發放津貼，然後等待兼搭下一班飛機或輪船，「衣錦還鄉」去也。假如越南經濟在十年內無顯著改善，有理由相信「船民貿易」將會應運而生，則香港幸甚！

在談及中港關係時，他說，有理由相信香港是中國在執行開放政策以來的一個主要得益者和受惠者。

他說，如何保持和正確地處理和中國的關係，使中港兩地的政治和經濟貿易關係不會因中國內地一些事件而受到影響，此實至為重要。

— 完 —

#### 港英政府應加強與中國溝通

立法局議員蘇周艷屏今日（星期四）稱，本港要吸引私人機構投資基建工程，香港政府與英國政府應盡快改善目前中港與中英關係，加強與中國的溝通與合作，締造一個穩定的環境，吸引商人在香港投資。

蘇周艷屏在立法局辯論港督施政報告時指出，龐大的基建計劃是有實際需要，因為這些設施有助帶動本港的轉口貿易和工商業的蓬勃。

在從事基本建設時，蘇周艷屏建議政府要採取措施，盡量減低通貨膨脹的幅度，以保持市民的生活質素。

她同時認為政府應協助及鼓勵廠商加速自動化，以減低對勞工的需求。

她讚揚政府大力擴展專上教育以培育人才，但她建議政府考慮相應措施去配合發展，例如增聘教學人員和發展研究院的教育。而政府亦應積極研究採取措施去吸引本地培訓出來的人才留港建港。

另外，她認為政府應為中、小學教師提供在職訓練，以提高教學質素。在改善幼稚園質素方面，蘇周艷屏認為政府可考慮將幼稚園由官方籌辦。

在社會福利方面，除增加社工系收生額，蘇周艷屏建議政府考慮增加中層的社工職位，改善社工晉升機會，以減輕社工流失。

在科技研究方面，她支持政府設立香港科技中心，並認為科研發展要多元化和普及化，以維持香港在世界市場的競爭力。

總括而言，蘇周艷屏認為政府提出各項大型建設是有助香港繁榮穩定，但政府應發展和改良科技，以解決勞工短缺的問題。她認為解決人才缺乏的治本之道是在於重建港人信心。

— 完 —

### 重建信心是當務之急

立法局議員潘志輝今日（星期四）表示大部分香港人都極不願意離開香港，當務之急是改善生活環境，加強基本建設，加速人才的培訓，鞏固經濟發展，重建信心。

潘議員認為英國政府早已處心積慮收緊移民法例，向英國爭取居英權，實無成功之望。

他說：「我們實不應再存幻想，將我們大部分精力用於永無了期及無望的爭取，或乞求英國的憐憫，給予港人居英權。這只會使香港人處於長期痛苦與不安中。」

潘議員指出，香港日以繼夜地宣揚爭取居英權和大量報道市民申請移民的消息，不但打擊了本已脆弱的港人信心，加長了信心的復原期，還刺激了更多港人移民離港的意念。

他說，大型建設工程計劃和增加高等教育經費以加速培訓人才，只是重建港人信心的一小步，在這非常時刻，我們必須在中英雙方通力合作下，才有成功之望。

他說：「為了顧存大局，使香港能繼續享有安定繁榮，中英雙方應即避免任何意氣之爭，心平氣和，本着互讓互諒的精神，同心合力為重建港人信心和建設美好的香港而盡力。」

潘議員亦重申，香港只有在經濟獲得高度成就時，才可得到中國的尊重，才可保有安定繁榮，才可高度自治和真正的港人治港。

對於越南船民的問題，他說取消第一收容港和強迫遣返一起執行，才是解決越南船民的最有效方法。

——完——

#### 議員完成辯論施政報告

立法局議員今日（星期四）完成對港督施政報告的致謝勳議發言。

二十二名議員在立法局辯論施政報告的次日會議上發言；會議由下午二時三十分開始，約八時五十五分結束。

另二十二名議員已於昨日發言。

立法局官守議員將於下星期三（十一月八日）立法局恢復辯論時回答各議員所提問題。該日的會議在下午三時開始。

——完——